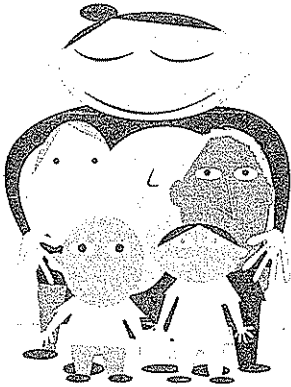


Protect Your Entire Family Against Pertussis

New Vaccine Now Available for Children 10 to 18 and Adults

School is back in session and your kids could be bringing home more than just homework.



Pertussis, also known as whooping cough, is a highly contagious disease spread through coughing. In 2005 there were more than 2,000 pertussis cases in Texas, and eight babies died from the disease.

The good news is pertussis can be prevented by a vaccine. And there is a

new vaccine available for older children, teens, and adults.

Symptoms of Pertussis:

- Runny nose, sneezing & cough (similar to a cold)
- Severe coughing fits
- Coughing spells lasting for more than six weeks

Make sure children, teens, and adults receive the complete series of vaccines at the recommended ages. Ask your doctor or health care provider if your child is up to date with his/her vaccinations. It can help keep your kids in school – and out of the doctor's office.



VACCINES
Build your child's health

Proteja a toda su familia contra la tos ferina

Ahora hay una vacuna nueva para los niños de 10 a 18 años y los adultos

Ya empezaron las clases y sus niños podrían traer a casa algo más que la tarea.



La tos ferina es una enfermedad muy contagiosa que se transmite mediante la tos. En el 2005, en Texas se presentaron más de 2,000 casos de tos ferina y ocho bebés murieron debido a esta enfermedad.

La buena noticia es que la tos ferina puede prevenirse con una

vacuna. Y ahora hay una vacuna nueva para los niños más grandes, los adolescentes y los adultos.

Síntomas de la tos ferina:

- Goteo de la nariz, estornudos y tos (parecido a un resfriado)
- Ataques severos de tos
- Períodos de tos que duran más de seis semanas

Asegúrese que los niños, adolescentes y adultos reciban la serie completa de vacunas a las edades recomendadas. Pregunte a su doctor o proveedor de atención médica si su niño o niña tiene las vacunas al día. Esto puede ayudarle a mantener a sus niños en la escuela y fuera del consultorio médico.



VACUNAS
Protegen la salud de sus niños